

2006. április 27., csütörtök

1. mentesítést ad az Európai Közösségek Bírósága hivatalvezetője számára a 2004-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
2. megjegyzéseit a csatolt állásfoglalásban foglalja össze;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Számvevőszéknek, a Bíróságnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, a Régiók Bizottságának, az Európai Ombudsmannak valamint az Európai Adatvédelmi Bizottságnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

2.

Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság (N6-0027/2005 – C6-0360/2005 – 2005/2093(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Közösségek 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóira – III. kötet (N6-0027/2005 – C6-0360/2005),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2004-es pénzügyi évről szóló éves jelentésére, valamint az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszára ⁽²⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽³⁾,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5971/2006 – C6-0092/2006),
- tekintettel az EK-Szerződés 272. cikke (10) bekezdésére, valamint 275. és 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾, és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó 1977. december 21-i költségvetési rendeletre ⁽⁵⁾,
- tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és annak V. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0112/2006),

1. megállapítja, hogy 2004-ben az Európai Közösségek Bírósága 235 041 565 euró összegű költségvetés felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 94% volt;
2. megállapítja, hogy a bővítés eredményeképpen a bírósági alkalmazottak száma 2004-ben 40%-kal emelkedett ⁽⁶⁾;
3. rosszallással veszi tudomásul, hogy 2004-ben a Bíróság számos belső ellenőrzési standardot ismét nem vezetett be;

⁽¹⁾ HL L 53., 2004.2.23.

⁽²⁾ HL C 301., 2005.11.30., 1. o.

⁽³⁾ HL C 301., 2005.11.30., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 356., 1977.12.31., 1. o.

⁽⁶⁾ Forrás: éves tevékenységi jelentés.

2006. április 27., csütörtök

4. felhívja a figyelmet a Számvevőszék éves jelentése 9. fejezetének (13) bekezdése azon megállapítására, hogy a Bíróság belső pénzügyi ellenőre tölti be az engedélyezésre jogosult tisztviselő tevékenységét előzetesen ellenőrző egység vezetői tisztségét; egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a pénzügyi műveletekben való ilyenemű részvétel nem egyeztethető össze a független belső pénzügyi ellenőri tisztséggel; helyteleníti, hogy 2003-as kinevezése óta a belső pénzügyi ellenőr a munkaprogramjában szereplő egyetlen ellenőrzést sem fejezett be; arra bátorítja a Bíróságot, hogy a munkaprogram még nyitott feladatainak hamarosan történő lezárásához vegyen igénybe külső segítséget;

5. sajnálatát fejezi ki, hogy a Bíróság éves tevékenységi jelentését a Számvevőszék nem tudta figyelembe venni éves jelentése készítésekor, mivel az a Számvevőszék ellenőrzésének befejezése előtt még nem állt rendelkezésre; tudomása szerint a kérdés a 2005-ös éves tevékenységi jelentés tekintetében megoldódott;

6. rámutat, hogy a többi intézménytől eltérően a Bíróság éves tevékenységi jelentéséhez nem csatol az engedélyezésre jogosult tisztviselő aláírásával ellátott megbízhatósági nyilatkozatot; megjegyzi, hogy mindazonáltal a hivatalvezető 2005. június 21-én aláírt egy emlékeztetőt, amelyben biztosítja a Bíróság elnökét a 2004-es elszámolás szabályosságáról; kéri a Bíróságot, hogy az elkövetkezendő években csatoljon ilyen nyilatkozatot, és reméli, hogy a költségvetési rendelet jelenleg folyó átdolgozása során ezt a kérdést szabályozni fogják;

7. gratulál a Bíróságnak az éves tevékenységi jelentés formáját, tartalmát és érthetőségét illetően, és különösen a fejezetek végén található, a leírt műveletekhez kapcsolódó kockázatok típusát és fokát tárgyaló elemzéseket illetően; úgy gondolja, hogy az éves tevékenységi jelentést még hasznosabbá lehetne tenni, ha a többi intézmény is követné ezt a példát;

8. üdvözli, hogy a Bíróság előtt lévő ügyek átlagos időtartama a 2003-as 25 hónapról 2004-ben 20 hónapra csökkent, miközben a Bírósághoz érkező keresetek száma folyamatosan nő; úgy véli, hogy az esetenkénti húsz hónapos feldolgozási idő még mindig túl hosszú; felszólítja a Bíróságot, hogy csökkentse tovább az átlagos feldolgozási időt;

9. észrevételezi, hogy 2004-ben nem került sor utólagos ellenőrzésre, mivel az előzetes ellenőrzéssel foglalkozó egység az új pénzügyi ügymenet felállításával volt elfoglalva;

10. rámutat, hogy a Bíróság jelenleg egy nagyszabású építési tervet bonyolít, amelynek eredményeképpen két toronyépülettel és egy „gyűrűvel” egészül ki a Bíróság épülete, amelyekben a további bővítések során érkező alkalmazottakat, valamint 40 bírót és személyzetüket helyezik el, és amely – 2000-es árakon – megközelítőleg 296 924 590 euróba kerül; arra kéri a Bíróságot, hogy készítsen leírást a számlák ellenőrzési mechanizmusairól és a tervek ellenőrzéséről, valamint arról, hogy a részt vevő felek közül ki viseli az esetleges túlköltségek terheit; felszólítja a Bíróságot, hogy ehhez a nagy építési projekthez megfelelő ellenőrző szervezetet hozzon létre, amelyek folyamatosan az építési tervekkel és a határidők betartásával foglalkoznak, valamint ellenőrzik és szükség esetén korrigálják a költségek alakulását;

11. rámutat arra, hogy a Bizottság szolgálatai által az intézmények épülethasználatra vonatkozó kiadásairól 2005 júniusában készített kimutatás szerint a Bíróságnál a legmagasabb az egy főre eső elhelyezési költség (250 EUR/m²), amire azonban magyarázatot ad a Bíróság által választott, az átlagosnál rövidebb visszafizetési periódus (15 év);

12. úgy véli, hogy az átláthatóság érdekében nagyobb nyilvánosságot kell kapnia a Bizottság elnökének és tagjainak, valamint a Bíróság elnökének, bírónak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közzétételi Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67/Euratom tanácsi rendeletnek⁽¹⁾, esetleg a Bíróság weboldalán történő közzététel keresetül;

⁽¹⁾ HL L 187., 1967.8.8., 1. o. A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított rendelet.

2006. április 27., csütörtök

13. felhívja a figyelmet arra, hogy a Bíróság jelenleg nem kötelezi a bírait arra, hogy vagyonyilatkozatot tegyenek és nyilvánosságra hozzák érdekeltségeiket részvényekben, igazgatói tisztségekben és szakértői megbízásokban; rámutat arra, hogy a biztosoknak és az európai parlamenti képviselőknek is nyilvános vagyonyilatkozatot kell tenniük, és a Számvevőszék tagjai is eljuttatják vagyonyilatkozatukat a Számvevőszék elnökéhez; azt javasolja, hogy, bár jelenleg nincs erre nézve jogi előírás, az átláthatóság érdekében a Bíróság követelje meg egy ilyen, kötelező erejű szabályozás felállítását;

14. emlékeztet arra, hogy – a Bíróság tagjainak rendelkezésére álló hivatali gépjárműveket illetően – 2005. október 27-i állásfoglalásában⁽¹⁾ felszólította a Bíróságot annak 2004. március 31-i adminisztratív rendelkezésének legkésőbb 2005. november 1-ig történő módosítására, úgy, hogy az kizárja a hivatali gépjárművek magáncélra történő használatát.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2005)0410.

P6_TA(2006)0161**2004. évi mentesítés: V. szakasz, Számvevőszék****1.**

Az Európai Parlament határozata az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék (N6-0027/2005 – C6-0361/2005 – 2005/2094(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Közösségek 2004. költségvetési évre vonatkozó végleges éves beszámolóira – III. kötet (N6-0027/2005 – C6-0361/2005),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2004-es pénzügyi évről szóló éves jelentésére, valamint az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszaira⁽²⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolások megbízhatóságát, valamint az azok alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti nyilatkozatára⁽³⁾,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5971/2006 – C6-0092/2006),
- tekintettel az EK-Szerződés 272. cikke (10) bekezdésére, valamint 275. és 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre⁽⁴⁾, és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó 1977. december 21-i költségvetési rendeletre⁽⁵⁾,
- tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és annak V. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0113/2006),

⁽¹⁾ HL L 53., 2004.2.23.

⁽²⁾ HL C 301., 2005.11.30., 1. o.

⁽³⁾ HL C 301., 2005.11.30., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 356., 1977.12.31., 1. o.